

---

**Presidenza: Irlanda****933<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**1. Data: giovedì 29 novembre 2012Inizio: ore 10.10  
Interruzione: ore 13.10  
Ripresa: ore 15.05  
Fine: ore 15.302. Presidenza: Ambasciatore E. O'Leary  
Sig.a M. Feeney3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:Punto 1 dell'ordine del giorno: ALLOCUZIONE DEL SEGRETARIO  
GENERALE DELL'ORGANIZZAZIONE  
DELLA COOPERAZIONE ISLAMICA,  
S.E. EKMELEDDIN İHSANOĞLU

Presidenza, Segretario generale dell'Organizzazione della cooperazione islamica (PC.DEL/1109/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1106/12) Federazione Russa (PC.DEL/1127/12), Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Georgia e la Moldova) (PC.DEL/1117/12), Kazakistan (PC.DEL/1131/12), Turchia (PC.DEL/1123/12), Norvegia (PC.DEL/1120/12), Santa Sede (PC.DEL/1112/12), Azerbaigian, Armenia

Punto 2 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL RAPPRESENTANTE OSCE  
PER LA LIBERTÀ DEI MEZZI  
D'INFORMAZIONE

Presidenza, Rappresentante OSCE per la libertà dei mezzi d'informazione (FOM.GAL/6/12/Rev.1), Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di

prossima accessione Croazia, i Paesi candidati Islanda e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina (PC.DEL/1107/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1008/12/Rev.1), Svizzera (PC.DEL/1111/12), Federazione Russa (PC.DEL/1128/12), Ucraina, Belarus, Slovenia (PC.DEL/1110/12), Turchia (PC.DEL/1124/12), Norvegia (PC.DEL/1121/12), Georgia (PC.DEL/1125/12), Albania (PC.DEL/1122/12), Serbia (PC.DEL/1130/12), Paesi Bassi, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia (PC.DEL/1126/12), Azerbaigian, Regno Unito, Kazakistan

Punto 3 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SUL CALENDARIO E LE  
MODALITÀ ORGANIZZATIVE DELLA  
DICIANNOVESIMA RIUNIONE DEL  
CONSIGLIO DEI MINISTRI DELL'OSCE

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1053 (PC.DEC/1053) sul calendario e le modalità organizzative della diciannovesima Riunione del Consiglio dei ministri dell'OSCE, il cui testo è accluso al presente giornale.

Kirghizistan (anche a nome dell'Azerbaigian, del Kazakistan e della Turchia) (dichiarazione interpretativa, vedere allegato alla decisione)

Punto 4 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
MOLDOVA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1054 (PC.DEC/1054) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Moldova, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 5 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELL'UFFICIO OSCE A BAKU

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1055 (PC.DEC/1055) sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE a Baku, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 6 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA PRESENZA OSCE IN  
ALBANIA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1056 (PC.DEC/1056) sulla proroga del mandato della Presenza OSCE in Albania, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 7 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
MONTENEGRO

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1057 (PC.DEC/1057) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Montenegro, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 8 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE A  
SKOPJE

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1058 (PC.DEC/1058) sulla proroga del mandato della Missione OSCE a Skopje, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 9 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DEL CENTRO OSCE DI  
BISHKEK

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1059 (PC.DEC/1059) sulla proroga del mandato del Centro OSCE di Bishkek, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 10 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELL'UFFICIO OSCE DI  
EREVAN

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1060 (PC.DEC/1060) sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE di Erevan, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 11 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
BOSNIA-ERZEGOVINA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1061 (PC.DEC/1061) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 12 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
SERBIA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1062 (PC.DEC/1062) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Serbia, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 13 dell'ordine del giorno:       ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Il caso del Sig. A. Byalyatski:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/1115/12), Belarus
- (b) *Nuova legislazione sulle organizzazioni non governative nazionali nella Federazione Russa:* Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia) (PC.DEL/1118/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1113/12), Federazione Russa (PC.DEL/1129/12)

Punto 14 dell'ordine del giorno:       RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL  
PRESIDENTE IN ESERCIZIO

- (a) *Visite dei Co-presidenti dei Colloqui di Ginevra sulla sicurezza e la stabilità nel Caucaso meridionale a Mosca, Tbilisi, Tskhinvali e Sukhumi dal 14 al 22 novembre 2012:* Presidenza
- (b) *Ventunesima riunione del Meccanismo di prevenzione e gestione degli incidenti di Ergneti (IPRM), tenutasi il 27 novembre 2012:* Presidenza
- (c) *Riunione nel formato negoziale 5+2 sulla risoluzione del conflitto transnistriano, tenutasi a Dublino dal 28 al 30 novembre 2012:* Presidenza

Punto 15 dell'ordine del giorno:       RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

*Annuncio della distribuzione di un rapporto scritto del Segretario generale:*  
Presidenza

Punto 16 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne, celebrata il 25 novembre 2012 e 16 Giorni di attivismo contro la violenza di genere*: Sig. Dean Peacock, Co-Presidente di MenEngage Alliance, Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Georgia, la Moldova e San Marino) (PC.DEL/1119/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1114/12), Regno Unito
- (b) *Elezioni presidenziali nella Repubblica Ceca, da tenersi l'11 e 12 gennaio 2013*: Repubblica Ceca
- (c) *Recenti attività di osservazione elettorale dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE e cooperazione tra l'ODIHR e l'Assemblea parlamentare dell'OSCE nell'ambito dell'osservazione elettorale*: Assemblea parlamentare dell'OSCE
- (d) *Quote arretrate di contributi assegnati e previsioni finanziarie di cassa*: Direttore dell'Ufficio del Segretario generale

4. Prossima seduta:

da annunciare

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 3 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1053  
CALENDARIO E MODALITÀ ORGANIZZATIVE  
DELLA DICIANNOVESIMA RIUNIONE DEL  
CONSIGLIO DEI MINISTRI DELL'OSCE**

(Dublino, 6 e 7 dicembre 2012)

**I. Calendario**

**giovedì 6 dicembre 2012**

- |                   |  |
|-------------------|--|
| Ore 09.20         | Foto di famiglia   |
| Ore 09.30         | <b>Seduta inaugurale (aperta)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Apertura ufficiale e adozione dell'ordine del giorno</li><li>– Allocuzione del Presidente in esercizio dell'OSCE</li><li>– Allocuzione del Presidente dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE</li><li>– Rapporto del Segretario generale dell'OSCE</li></ul> <b>Prima seduta plenaria (chiusa)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Dichiarazioni di Capi delegazione</li></ul> |
| Ore 13.00         | Colazione di lavoro per i Ministri degli affari esteri/Capi delegazione<br><br>Colazione separata per i membri delle delegazioni   |
| Ore 15.00 – 18.00 | <b>Seconda seduta plenaria (chiusa)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Dichiarazioni di Capi delegazione</li></ul>  |

- Ore 19.00 Ricevimento presso il Municipio per tutti i ministri degli affari esteri/Capi delegazione, seguito da una cena al Castello di Dublino
- Ore 19.30 Ricevimento per membri delle delegazioni e la stampa

**venerdì 7 dicembre 2012**

- Ore 9.30 **Terza seduta plenaria (chiusa)**
- Dichiarazioni di Capi delegazione
  - Adozione delle decisioni e dei documenti del Consiglio dei ministri
  - Varie ed eventuali
- Seduta di chiusura (aperta)**
- Chiusura ufficiale (dichiarazioni del Presidente in esercizio attuale e del Presidente in esercizio entrante)
- Ore 13.30 Conferenza stampa del Presidente in esercizio

**II. Modalità organizzative**

1. La diciannovesima Riunione del Consiglio dei ministri dell'OSCE si svolgerà conformemente alle Norme procedurali dell'OSCE.
2. La riunione si terrà presso il Complesso Royal Dublin Society (RDS) Simonscourt. Le delegazioni degli Stati partecipanti disporranno di un posto al tavolo, almeno tre dietro il tavolo e di ulteriori posti nella sala delle plenarie.
3. Le seguenti organizzazioni e istituzioni internazionali saranno invitate a partecipare alla riunione e a presentare contributi:  
  
Nazioni Unite, Consiglio d'Europa e Organizzazione del Trattato dell'Atlantico del Nord.  
  
Tali organizzazioni saranno invitate a rivolgere allocuzioni alla riunione, nell'ordine sopra riportato, successivamente alle dichiarazioni rese dagli Stati partecipanti e dai Partner per la cooperazione.
4. Le organizzazioni, istituzioni e iniziative internazionali menzionate nel paragrafo II.8 della Decisione del Consiglio permanente N.951 del 29 luglio 2010 saranno invitate a partecipare alla riunione e a presentare contributi scritti.

\* \* \* \* \*

### **Attività parallele alla Riunione del Consiglio dei ministri**

A margine della riunione del Consiglio dei ministri si svolgerà un incontro tra i ministri della Troika dell'OSCE e i ministri degli affari esteri dei Partner mediterranei per la cooperazione e un incontro tra i ministri della Troika dell'OSCE e i ministri degli affari esteri dei Partner asiatici per la cooperazione.

Le modalità organizzative previste per la diciannovesima Riunione del Consiglio dei ministri non si applicheranno alle attività parallele.

PC.DEC/1053  
29 November 2012  
Attachment

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1 (A) 6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione del Kirghizistan (anche a nome dell'Azerbaigian, del Kazakistan e della Turchia):

“In conformità al paragrafo IV.1 (A) 6 delle Norme di procedurali dell'OSCE e in relazione alla decisione appena adottata dal Consiglio permanente sul calendario e le modalità organizzative della diciannovesima Riunione del Consiglio dei ministri dell'OSCE, il Kirghizistan nella sua veste di Presidente del Consiglio dei Capi di Stato del Consiglio di cooperazione dei Paesi turcofoni (CCTS) e a nome dell'Azerbaigian, del Kazakistan e della Turchia rende la seguente dichiarazione interpretativa:

Pur avendo aderito al consenso su tale decisione in uno spirito di compromesso, riteniamo necessario esprimere la nostra preoccupazione per il fatto che l'elenco delle organizzazioni internazionali da invitare al diciannovesimo Consiglio dei ministri ancora una volta non risponde ai principi di completezza e inclusione che sono alla base della nostra Organizzazione.

Il fatto che la decisione appena adottata sia il risultato di un processo caratterizzato dalla mancanza di dialogo e discussione che ha portato all'esclusione dall'elenco di due organizzazioni internazionali, composte esclusivamente da quattro Stati partecipanti all'OSCE, è motivo di profondo rammarico.

In una situazione in cui organizzazioni basate su rapporti di affinità linguistica figurano nell'elenco e hanno preso parte per anni a eventi OSCE, il mancato invito a partecipare alla Riunione al Consiglio dei ministri di Dublino da estendere al Consiglio di cooperazione dei Paesi turcofoni e all'Assemblea parlamentare del Paesi di lingua turca, contraddice lo spirito e la lettera dei documenti fondamentali dell'OSCE.

In tale contesto, vorremmo informare gli Stati partecipanti che in futuro non accetteremo l'elenco oggi adottato come base per ulteriori decisioni relative alle modalità di eventi OSCE, tra cui la ventesima Riunione del Consiglio dei ministri dell'OSCE.

In conformità a quanto sopra esposto, chiediamo alla Presidenza ucraina entrante di programmare i nostri dibattiti sulle modalità degli eventi OSCE nel 2013 in base a criteri diversi da quelli di quest'anno, in cui siamo stati privati perfino della possibilità di discutere

tale tematica. L'approccio dovrebbe essere inclusivo, evitando discriminazioni tra organizzazioni internazionali di profilo analogo.

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale odierno nonché alla decisione in parola.”



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1054  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 4 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1054**  
**PROROGA DEL MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN MOLDOVA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Moldova fino al  
31 dicembre 2013.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1055  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 5 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1055**  
**PROROGA DEL MANDATO DELL'UFFICIO OSCE DI BAKU**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato dell'Ufficio OSCE di Baku fino al 31 dicembre 2013.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1056  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 6 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1056**  
**PROROGA DEL MANDATO DELLA PRESENZA OSCE IN ALBANIA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Presenza OSCE in Albania fino al  
31 dicembre 2013.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1057  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 7 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1057**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELLA MISSIONE OSCE IN MONTENEGRO**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Montenegro fino al  
31 dicembre 2013.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1058  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 8 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1058**  
**PROROGA DEL MANDATO DELLA MISSIONE OSCE A SKOPJE**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE a Skopje fino al  
31 dicembre 2013.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1059  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 9 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1059**  
**PROROGA DEL MANDATO DEL CENTRO OSCE DI BISHKEK**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato del Centro OSCE di Bishkek fino al  
31 dicembre 2013.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1060  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 10 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1060**  
**PROROGA DEL MANDATO DELL'UFFICIO OSCE DI EREVAN**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato dell'Ufficio OSCE di Erevan fino al  
31 dicembre 2013.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1061  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 11 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1061**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELLA MISSIONE OSCE IN BOSNIA-ERZEGOVINA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina fino al 31 dicembre 2013.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1062  
29 November 2012

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**933<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.933, punto 12 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1062**  
**PROROGA DEL MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN SERBIA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Serbia fino al  
31 dicembre 2013.